

Christiane Brückner

گریستینه بروکنر

راوی گلایه‌های خاموش زنان رنجیده



پرونده

اگر دردمونا فقط پانزده دقیقه فرصت داشت که با انطو از رازهایش بگوید، اگر کاترینا فون بورا می‌توانست به همسرش مارتین لوتر تعلیم کند که مرد و زن از آن‌رو یا یکدیگر زندگی می‌کنند که یکدیگر را کامل کنند. اگر... اگر فقط یکدیگر شجاعانه گلایه‌هایشان را ابراز می‌کردند، آن‌گاه... گریستینه بروکنر راوی گلایه‌های خاموش و ناگفته زنان رنجیده است. او از کتابی به کتاب دیگری

آرزوهای زنان را می‌نگارد؛ چون معماري جسور که سراسر یک تپه عربان را از خانه‌های امروزی می‌پوشاند و از هر خانه به خانه‌ی دیگر چشم‌اندازی زیبا در برابر پنجره‌هایش می‌گذرد. او که تمام عمر آرزوی داشتن فرزند را می‌کرد و فقط به این دلیل که یقین نداشت بتواند خوب تربیت‌اش کند، از داشتن‌اش چشم‌پوشیده. به رضایتی از به راه راست آوردن ده‌ها فرزند و فرزندخوانده به‌هنگام تگارش کتاب‌هایش، اکتفا کرده است.

گریستینه بروکنر را اثر آلمان نویسنده‌ی در مرز ادبیات جدی و سرگرم‌کننده می‌شناسند اگرچه مفهوم ادبیات سرگرم‌کننده در فرهنگ آلمانی ارزشمندی‌های لازم را نیز داراست. همان‌گونه بنیاد بروکنر - گوهر که گریستینه به‌اتفاق همسرش آنها پرورش گوهر بنیان نهاد. جایزه‌ی موسوم به «کاسل» را هر ساله به آثار برگزیده ادبی در عرصه طنز اهدا می‌کند. این بنیاد همچنین بخشی از تلاش خود را مصروف گردآوری کلیه آثار بروکنر و گوهر ساخته است. تاکنون از مجموع کتاب‌های بروکنر بیش از ۱۰ میلیون نسخه به‌فروش رفته است. او به‌ایشان‌های فراوانی نوشته، اما بیش از همه مونولوگ‌های او در بسیاری از نتاها اجرا شده است. سه‌گانه «پویشین» مشهورترین اثر اوست. نخستین اثر او «آدمون رزپاه» در اولین چاپ ۳۷۶ هزار نسخه انتشار یافت.

گلسانه طی نمایان‌های بیابانی و پیگیری با دکتر فردریش بلوک

Dr. F.W. Block سرپرست این بنیاد موفق به کسب اطلاعات و آثار ارزشمندی از بروکنر شده که بخشی از آن را در پرونده این شماره می‌خوانید. کسانه همچنین وقیقه دارد که به‌خاطر مساعی و همکاری صمیمانه دکتر بلوک در این زمینه سپاس بسیار خود را تقدیم دارد.





قاری خنجه پروکنر

Stiftung Brückner-Kühner

بنیاد بروکنر در ۱۹۸۴ توسط زوج نویسنده کریستینه بروکنر و آنوهاینریش کوهنر بنیان‌گذاری شد. هدف عام این بنیاد حمایت از هنر و فرهنگ و به‌طور خاصی تعیین جایزه ادبی «کاسل» برای آثار برگزیده طنز و همچنین حمایت از کلیه آثار منتشر شده بروکنر و کوهنر است. از سال ۱۹۹۶ که هر دو بنیان‌گذار درگذشتند، گردانندگان بنیاد تصمیم گرفتند زمینه‌های کاری خود را وسعت دهند تا جایی که مسئولیت این بنیاد از حفظ و نگهداری آثار و میراث این دو نویسنده تا پایه‌گذاری مرکز تحقیقاتی و فرهنگی برای هنر طنز و همچنین برنامه‌ریزی و سازمان‌دهی مرکزی برای شعر نوبی بین‌المللی گسترش یافت.

این بنیاد همکاری نزدیکی با انجمن‌ها و مراکز چون مرکز علمی مطالعات فرهنگی و تخصصی زبان‌شناسی آلمانی دانشگاه کاسل، انجمن علمی ادبیات نو آلمانی، اداره فرهنگ شهر کاسل، گالری کاریکاتور هنر طنز دارد. مسئول کنونی بنیاد بروکنر - کوهنر، دکتر فردریش بلوک است که همکاری خود را با بنیاد از ۱۹۹۱ آغاز کرده است. او که در دانشگاه کاسل در رشته زبان‌شناسی آلمانی و هنر و ارتباط تصویری تحصیل کرده، درجه دکتری خود را با کار بر روی ارتباط ذهنیت و رسانه در شعر تجربی به‌مدست آورده است.

برخی از آثار دکتر فردریش بلوک به این شرح است:

۱. حلزون بالدار - شش قرن طنز می‌بالد (۱۹۸۸) ۲. هنر، زبان و انتقال - ارتباط هنر و زبان در مرحله انتقال ۳. آیا ما یکدیگر را درک می‌کنیم؟ (زبانی متقابل ادبیات و علم (۱۹۹۶) ۴. بزرگ‌شهر - تکنیک و صنعت در ادبیات مدرنیته

آثار Online

زبانی‌شناسی ادبیات دیجیتال - ادبیات در جامعه اطلاعاتی - ۸ مقاله شعرشناسی درباره شعر دیجیتال



لطفاً
 می‌گویم: یک گل
 در همان حال برایم بر سر راه
 یک گامیای می‌شکند
 اما تو به شش‌هاش فکر می‌کنی.
 می‌گوید: یک پرند
 در همان حال در مقابل‌ام یک سپهر
 به پرواز درمی‌آید و مطالعات فرهنگی
 اما تو به یک قوفی فکر می‌کنی
 می‌گویم: یک خانه
 من در زیر یک شیریوتی امن می‌یستم
 اما تو در زیر آسمان و بروی یک بنام صاف می‌ستی
 می‌گویم: یک بچه
 و من دستت‌اش را در دستان خود
 احساس می‌کنم
 اما تو فقط فکر می‌کنی:
 یک بچه
 یک گل ناآشنا
 یک پرند
 و خانه‌یی در جایی
 می‌گویم: دریا
 و با خود فکر می‌کنی: آبی
 و دریای من به رنگ سرب می‌شود
 و آسمان و کوه و کشتی هم.
 لطفاً
 ساکت باش!

